**COMPLIANCECOMMITMENT**

**With Hung Xuong’s MRSL for the Control and Monitoring of hazardous substances**

**(Applied for all surfactants)**

Company:

Representative:

Address:

Phone:

Email:

**1. INTRODUCTION-GIỚI THIỆU:**

As requested by Bluesign, Hung Xuong (HX) must comply with the regulations of restricted hazardous substances use in our products. HX would like to inform all suppliers about the HX’s MRSL for surfactants. All the restricted substances must not exceed the limits stated in this MRSL. All suppliers please sign the commitment, then send it back to HX. HX will update this MRSL every year. Therefore, HX will send this commitment to all suppliers for confirmation every June or December.

By signing this compliance commitment, the supplier hereby certifies it have received, read and understood the chemicals management requirements and undertakes to comply with its contents as well as to meet all requirements from HX’s Bluesign.

Theo yêu cầu của Bluesign, HX phải tuân thủ những qui định về việc hạn chế sử dụng các chất hạn chế trong các sản phẩm của HX. HX xin thông báo đến tất cả các nhà cung cấp về danh sách hóa chất hạn chế cho chất hoạt động bề mặt của HX (HX’s MRSL). Tất cả các chất hạn chế không được vượt quá giới hạn được trình bày trong MRSL này. Các nhà cung cấp vui lòng ký cam kết tuân thủ, sau đó gửi lại cho HX. HX sẽ cập nhật MRSL này mỗi năm. Do đó, HX sẽ gửi cam kết cho tất cả nhà cung cấp ký xác nhận vào tháng 6 hoặc 12 hằng năm.

Thông qua việc ký cam kết này, các nhà cung cấp đã chứng nhận rằng đã nhận được, đọc được và hiểu rõ những yêu cầu về việc quản lý hóa chất và thực hiện để tuân thủ với nội dung cũng như đáp ứng tất cả các yêu cầu từ Bluesign của HX.

**2. HUNG XUONG’S MANUFACTURING RESTRICTED SUBSTANCES LIST FOR SURFACTANTS -DANH SÁCH HÓA CHẤT HẠN CHẾ CỦA HÙNG XƯƠNG (HX’s MRSL/MRSL) CHO CHẤT HOẠT ĐỘNG BỀ MẶT:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Impurity** | **Internal Specification limit (Tiêu chuẩn) ≤ (mg/kg)**  **(A)** |
| Ethylene oxide | 100 |
| 1,4-Dioxane | 1000 |
| Amines(AEEA) | 10 |
| Triethanolamine | 10g/kg |
| NP | 100 |
| OP | 100 |
| NPEO | 100 |
| OPEO | 100 |
| 2-Butoxyethanol | < =1% |
| Glycols | refer to BSBL |

**3. COMPLIANCE COMMITMENT-CAM KẾT TUÂN THỦ:**

We hereby certify that all our products are in compliance with the HX’s MRSL for surfactants. All the materials used have been tested and found to be within the threshold limits, and fulfill all respective legal requirements.

We agree to be held fully liable for all loss and damage suffered by Hung Xuong as a result of any non-compliance with this MRSLor that any hazardous substances are found in any of the materials, components or products supplied by us to Hung Xuong witheffect from the EffectiveDate. We confirm that we have been specifically informed by Hung Xuong about the content of the MRSLand hereby agree to comply with all requirements contained therein.

Chúng tôi chứng nhận rằng tất cả các sản phẩm của chúng tôi đều tuân thủ yêu cầu của HX’s MRSL cho chất hoạt động bề mặt. Tất cả các nguyên liệu được sử dụng đã được kiểm tra và tìm thấy nằm trong giới hạn cho phép, và thỏa mãn tất cả các yêu cầu pháp lý tương ứng.

Chúng tôi đồng ý chịu hoàn toàn trách nhiệm cho những tổn thất và hư hại làm ảnh hưởng đến HX do kết quả của việc không tuân thủ với yêu cầu này, hoặc bất kỳ chất độc hại nào được tìm thấy vượt quá giới hạn cho phép trong bất kỳ nguyên liệu, thành phần hay sản phẩm nào cung cấp cho HX thực thi kể từ ngày có hiệu lực. Chúng tôi khẳng định rằng chúng tôi đã được thông báo cụ thể bởi HX về nội dung của yêu cầu và đồng ý tuân thủ với tất cả các yêu cầu có trong đó.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date\_Ngày

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Representative\_Người Đại Diện

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Title\_Chức Vụ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature & Company’s Chop\_Chữ ký và Con Dấu